

## Porównanie tłumaczeń Mateusza 11:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	[Gdy] tamci zaś wyruszyli, zaczął — Jezus mówić — tłumom o Janie: Co wyszłście na — pustkowiu oglądać? Trzcinę przez wiatr poruszaną?
PBD	Przekład dosłowny	Nowe Przymierze EIB Przekład Dosłowny	A gdy oni odchodzili, zaczął Jezus mówić do tłumów o Janie: <b>Co wyszłście obejrzeć na pustkowiu? Czy trzcinę chwiejącą się od wiatru?</b>
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	(Gdy ci) zaś (wyruszyli), zaczął Jezus mówić tłumom o Janie: <b>Co wyszłście na pustkowiu oglądać? Trzcinę przez wiatr chwianą?</b>
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Tym zaś gdy idą zaczął Jezus mówić tłumom o Janie co wyszłście na pustkowiu oglądać trzcinę przez wiatr która jest wstrząsana